

Noahlink®)
Wireless 2

Noahlink Wireless 2 Guida Utente



Version 2520-1505

Contenuto

1	DESTINAZIONE D'USO	4
2	SICUREZZA E CONFORMITÀ	5
2.1	AVVISI NORMATIVI	5
2.1.1	FCC/ISED	5
2.1.2	NCC (Commissione nazionale per le comunicazioni di Taiwan) .	6
2.1.3	UKCA (Valutazione della conformità nel Regno Unito)	6
2.1.4	Dichiarazione di modifica	6
2.1.5	Dichiarazione di interferenza	7
2.1.6	Distanza di utilizzo del dispositivo	7
2.2	SPECIFICHE TECNICHE	7
2.2.1	Informazioni prova di temperatura, trasporto e stoccaggio	7
2.3	AVVISI GENERALI	8
2.4	PRECAUZIONI GENERALI	8
2.5	CURA E MANUTENZIONE	8
2.6	GARANZIA	9
3	DESCRIZIONE	10
4	INIZIO INSTALLAZIONE	11
5	SUGGERIMENTI PER ADATTAMENTI WIRELESS OTTIMALI	13
5.1	LASCIARE CHE LA PILA RESPIRI/ SI OSSIGENI PER QUALCHE MINUTO PRIMA DI INSERIRLA NELL'APPARECCHIO	13
5.2	ACCESSO ALLA MODALITÀ DI ADATTAMENTO	13
5.3	OTTIMIZZAZIONE DELL'AMBIENTE	14
6	COMPATIBILITÀ	16
7	INDICATORI (LED)	17
8	RICERCA GUASTI	18
9	APPROVAZIONI DEI PAESI	20

1 Destinazione d'uso

Congratulazioni per aver acquistato il sistema Noahlink Wireless che vi permetterà di collegare ed adattare apparecchi acustici in modalità senza fili e senza l'uso di un dispositivo intermedio, utilizzando la semplice funzionalità plug-and-play. Leggere attentamente questa Guida dell'utente per ottenere il massimo beneficio dal vostro sistema Noahlink Wireless.

Chiedi al tuo fornitore di apparecchi acustici eventuali delucidazioni.

Avviso: Non cercare di utilizzare il Noahlink Wireless insieme a moduli di adattamento non specificatamente progettati per il suo utilizzo. Il sistema Noahlink Wireless può coesistere in contemporanea con altre interfacce di programmazione di apparecchi acustici (ad esempio Hi-PRO, NOAHlink) sullo stesso PC.

Il sistema Noahlink Wireless ha lo scopo di consentire la programmazione di un apparecchio acustico e di adattarlo in modalità wireless, permettendo di modificarne le impostazioni di apparecchi acustici senza fili. La funzione primaria dell'interfaccia di programmazione Noahlink Wireless è di trasferire segnali e informazione tra un PC ove è installato un software di adattamento e gli apparecchi acustici wireless

Per la vostra sicurezza, leggere attentamente il capitolo 'Sicurezza e conformità'.

2 Sicurezza e conformità

2.1 Avvisi normativi

2.1.1 FCC/ISED

Noahlink Wireless è conforme alla Parte 15 delle norme FCC per i dispositivi digitali di Classe B e agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Inoltre, è stato testato rispetto agli standard stabiliti dalla Direttiva sulle apparecchiature radio dell'Unione Europea, dimostrando la conformità ai seguenti standard:

Requisiti essenziali	Specifiche/Norme
Article 3.1(a): Electrical Safety	EN 62368-1:2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017
Article 3.1(a): EMF exposure	IEC 62479:2010
Article 3.1(b): EMC	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Draft EN 301 489-17 V3.2.6 (2023-06)
Article 3.2: Radio spectrum use	EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Con la presente, HIMSA K/S II dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Noahlink Wireless 2 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su www.himsa.com.

2.1.2 NCC (Commissione nazionale per le comunicazioni di Taiwan)

Per le apparecchiature a radiofrequenza a bassa potenza che hanno ottenuto la certificazione, nessuna azienda o utente può modificare la frequenza, aumentare la potenza o modificare le caratteristiche e le funzioni del progetto originale senza approvazione. L'uso di apparecchiature a radiofrequenza a bassa potenza non deve pregiudicare la sicurezza del volo né interferire con le comunicazioni legittime; se viene rilevata un'interferenza, è necessario interromperla immediatamente e migliorarla fino a quando non vi è alcuna interferenza prima di continuare con l'uso. Le comunicazioni legali sopra menzionate si riferiscono alle comunicazioni radio gestite in conformità con le disposizioni di legge sulla gestione delle telecomunicazioni. Le apparecchiature a radiofrequenza a bassa potenza devono resistere alle interferenze provenienti da apparecchiature elettromagnetiche che irradiano onde elettromagnetiche per comunicazioni legittime o scopi industriali, scientifici e medici.

2.1.3 UKCA (Valutazione della conformità nel Regno Unito)

Noahlink Wireless 2 è stato testato rispetto agli standard armonizzati/designati pertinenti e è conforme ai requisiti essenziali e ad altri requisiti pertinenti dei regolamenti sulle apparecchiature radio (RER) (S.I. 2017/1206).

2.1.4 Dichiarazione di modifica

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

2.1.5 Dichiarazione di interferenza

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. questo dispositivo non può causare interferenze
2. questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

2.1.6 Distanza di utilizzo del dispositivo

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC e ISED. L'apparecchiatura deve essere utilizzata con una distanza minima di 2 cm tra il radiatore e l'utente.

2.2 Specifiche tecniche

Raggio di azione:	3 metri
Alimentazione:	Alimentato da USB 5V massimo 100 mA
Fz Wireless:	2,4 GHz
Temperatura di esercizio:	0 a 55 C
Temperatura di stoccaggio:	da -20 a 60 C
Cavo:	deve essere utilizzato solo con il cavo USB in dotazione o un cavo USB di qualità simile

2.2.1 Informazioni prova di temperatura, trasporto e stoccaggio

Il prodotto viene sottoposto a varie prove cicliche di temperatura e riscaldamento in umidità tra -25 C e +70 C secondo standard interni e di settore industriale.

2.3 Avvisi Generali

- Per soddisfare le linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze durante il funzionamento, il dispositivo deve essere posizionato ad almeno 10 cm di distanza dal corpo.
- Tenere lontano da bambini sotto i tre anni di età.
- Per comunicare con altri dispositivi wireless, il sistema Noahlink Wireless emette dati digitali a bassa Potenza. Sebbene sia improbabile, i dispositivi elettronici nelle vicinanze possono essere soggetti ad interferenze. In tal caso, allontanare il Sistema Noahlink Wireless dal dispositivo elettronico interessato.
- Se Noahlink Wireless fosse influenzato da interferenze elettromagnetiche, allontanare il sistema Noahlink Wireless dalla fonte di interferenza.
- Il sistema Noahlink Wireless deve essere usato unicamente per l'adattamento di apparecchi acustici.

2.4 Precauzioni Generali


- Ai tuoi apparecchi acustici e al tuo apparato, vengono forniti dei codici di rete univoci di comunicazione durante l'adattamento. Questo assicura che gli strumenti eventualmente indossati da terze persone non possano essere modificati.
- Attrezzature elettroniche ad alta Potenza, impianti elettronici, e strutture metalliche possono ridurre il raggio di azione.
- Non modificare cambiare od alterare nulla di questo dispositivo.
- Non utilizzare questo dispositivo dove sono vietate le emissioni in Radio Frequenza (RF) Esempio sugli Aeroplani.
- Utilizzare il Sistema Noahlink Wireless unicamente per il solo scopo che è stato creato.

2.5 Cura e manutenzione


- Normalmente non è necessario pulire il sistema Noahlink Wireless. Se fosse necessario, utilizzare un panno morbido ed asciutto.
- Nel caso fosse necessario ripararlo, inviare il Sistema Noahlink Wireless AL DISTRIBUTORE LOCALE. Non tentare di aprirlo o ripararlo. Non sono presenti parti assistibili nel suo interno.

2.6 Garanzia

L'interfaccia di programmazione Noahlink Wireless è coperta da una garanzia limitata rilasciata dal costruttore per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto. Si prega di notare che nel vostro paese potrebbe essere presente l'estensione di garanzia. Si prega di contattare il vostro apparecchio acustico produzione locale. Essere a conoscenza di informazioni contrassegnate con il simbolo di avvertimento:

 **AVVISO** punti che indicano situazioni che potrebbero portare a lesioni gravi.

ATTENZIONE indica una situazione che potrebbe portare a lesioni lievi o moderate.

 Consigli e suggerimenti su come gestire meglio il dispositivo.



L'equipaggiamento include un trasmettitore RF.



Il Prodotto è di tipo B.



Chiedete localmente per lo smaltimento dell' accessorio.



Tutte le questioni relative alla Direttiva R / 2014/53 / EU o R & TTE 1999/5 / CEE devono essere indirizzate a HIMSA II K / S, Lyngbyvej 28, 1 °, DK-2100 Copenhagen Ø, Danimarca.

Noahlink Wireless è prodotto in Cina.

3 Descrizione

1 - Indicatore di lato destro.

2 - Indicatore di lato sinistro.

3 - Porta USB per l'alimentazione e la comunicazione con il software di adattamento software.

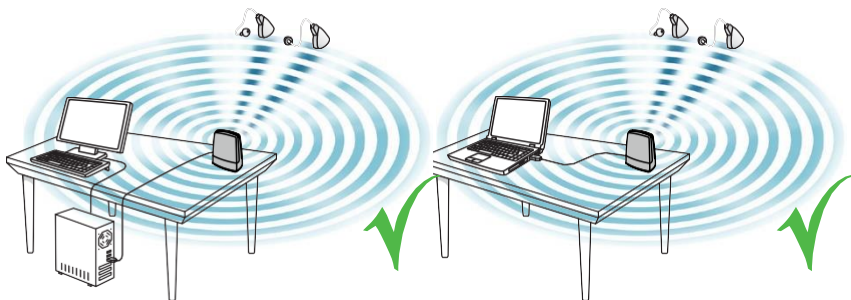


4 Inizio Installazione

Nota: Per assicurarsi le migliori prestazioni dal sistema Noahlink Wireless, verificare sempre che venga posizionato in un punto senza ostacoli verso gli apparecchi acustici da regolare.

Il sistema Noahlink Wireless è una interfaccia di programmazione USB plug-and-play, che abilita la programmazione senza fili verso i prodotti di costruttori autorizzati. Per una lista completa visitare il sito www.himsa.com.

1. Prima di collegare il Sistema Noahlink Wireless assicurarsi di avere già installato il modulo di adattamento appropriato. I driver richiesti per l'installazione vengono installati con i moduli software di adattamento.
2. Successivamente all'installazione dei moduli di adattamento, collegare il sistema Noahlink Wireless in qualsiasi porta USB utilizzando il cavetto a corredo. Dopo 2-3 secondi una luce fissa verde indica che il sistema Noahlink wireless è alimentato.



3. L'esecuzione di una connessione wireless a volte può essere difficoltosa a causa di diversi fattori relativi alla messa a punto delle apparecchiature e la loro disposizione fisica nell'ambiente.
 - Posizionare il Noahlink Wireless sopra il tavolo in vision diretta degli apparecchi acustici, I quali dovrebbero essere nel raggio di 3 metri.
 - Evitare di posizionare il Noahlink Wireless in una presa USB di un hub insieme ad altri apparati USB (es. Chiavette Bluetooth o wireless), queste potrebbero diminuire l'efficienza del Sistema Noahlink Wireless.
 - Quando si adatta un apparecchio acustico all'interno di una cabina, inserire il Sistema nel suo interno o nelle immediate vicinanze.
 - Si raccomanda di non utilizzare cavi USB più lunghi di 3 metri.

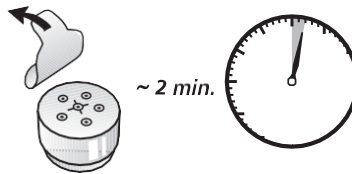
4. Ora siete pronti ad utilizzare questo sistema per adattare apparecchi acustici wireless.

5 Suggerimenti per adattamenti wireless ottimali

5.1 Lasciare che la pila respiri/ si ossigeni per qualche minuto prima di inserirla nell'apparecchio

Quando si esegue un fitting wireless, utilizzare sempre batterie nuove o apparecchi acustici appena ricaricati. Il tipo più comune di batterie degli apparecchi acustici sono le zinco-aria. Questi tipi di batterie vengono attivati dall'ossigeno contenuto nell'aria. Rimuovendo il piccolo adesivo dalla batteria, l'ossigeno attiva la batteria. Poiché l'ossigeno deve passare attraverso dei fori sottili, l'ossigeno viene assorbito lentamente.

Pertanto, è importante attendere 2 minuti dopo aver rimosso l'adesivo dalla batteria e prima di inserire la pila e chiudere la porta batteria acustico. Se inserita prematuramente, la pila non può assorbire abbastanza ossigeno per alimentare correttamente l'apparecchio acustico.



5.2 Accesso alla modalità di adattamento

Quando si collegano gli apparecchi acustici al software di adattamento, assicurarsi di portare sempre gli apparecchi acustici in "Modalità di adattamento" riavviandoli. Per gli apparecchi acustici con batteria rimovibile, ciò avviene aprendo e chiudendo lo sportello della batteria dell'apparecchio acustico una volta. Per gli apparecchi acustici ricaricabili, la rimozione dell'apparecchio dalla base di ricarica lo porterà in modalità di adattamento.

Facendo questo sarà possibile per il software di fitting rilevare e comunicare con gli apparecchi nella zona di lavoro.

Nota: Se un apparecchio acustico viene accidentalmente messo in modalità Aereo, disabilitando tutte le funzionalità wireless, aprire e richiudere il vano pila e dopo 10 secondi le normali funzionalità riprenderanno. Tenendo il vano pila chiuso per più di 15, non si potranno verificare cambiamenti di modalità. L'apertura e la chiusura del vano pila entro i 15 secondi metterà ancora una volta l'apparecchio acustico in modalità aereo.

Per maggiori informazioni sulla modalità aereo, riferirsi ai manuali degli apparecchi acustici in uso.

Dopo aver completato l'adattamento assicurarsi di aprire e chiudere lo sportello del vano pila per riavviare gli apparecchi acustici e salvare tutte le impostazioni.



5.3 Ottimizzazione dell'ambiente

Anche se tutti i precedenti suggerimenti menzionati sopra, la stabilità delle connessioni per gli adattamenti potranno essere influenzate da interferenze da altre fonti wireless. L'interferenza può causare problemi di trasferimento dati, connessione lenta o la perdita completa di connessione agli apparecchi acustici.

L'interferenze wireless ambientali dovrebbero essere pertanto minimizzate o evitate, se possibile, seguendo le linee guida elencate qui sotto:

- Ridurre al minimo il numero di fonti di interferenza wireless. Le attività wireless da fonti come WLAN, telefoni cellulari e cordless dovrebbero essere ridotti al minimo, per quanto possibile. Anche se la tecnologia di protocollo wireless

supporta tre dispositivi di streaming audio si raccomanda di non avere più di un dispositivo di streaming (ad esempio TV streamer) attivo durante l'esecuzione dell'adattamento wireless.

- Tenere lontano eventuali fonti di interferenza wireless dalla zona d'uso. Se i dispositivi di interferenza, quali WLAN od altro non possono essere spenti durante il tempo dell'adattamento, si consiglia di posizionare od allontanare questi dispositivi di almeno 2 metri dagli apparecchi acustici ed il sistema Noahlink Wireless.









6 Compatibilità

Fare riferimento al sito Web HIMSA all'indirizzo www.himsa.com per gli ultimi requisiti di compatibilità Noahlink Wireless.

7 Indicatori (LED)

Gli indicatori a luce LED nella parte superiore del Noahlink Wireless forniscono molteplici indicazioni sullo stato di funzionamento, connessione e attività in corso dell'interfaccia di programmazione.

LED Lampeggianti	Significato
	Avvio. Noahlink Wireless connesso alla Porta USB del PC.
	Fitting software avviato e accoppiato con il sistema Noahlink Wireless
	Apparecchi acustici connessi con il sistema Noahlink Wireless
	Le informazioni iniziano ad essere trasferite tra gli apparecchi ed il software
	Apparecchi acustici scollegati
	Avvio di Noahlink Wireless in modalità Test*

*Modalità test - Avviando il test, viene controllato il sistema interrogandolo sul numero di versione.

8 Ricerca Guasti

Sintomi	Causa	Possibili Soluzioni
Sistema Noahlink Wireless non trovato	Nessun sistema Noahlink Wireless inserito nella presa USB del PC.	Inserire il sistema Noahlink Wireless nella presa USB, l'accensione avviene nel giro di 2 secondi come da luce verde fissa che conferma che il sistema Noahlink Wireless è alimentato. Avviare il software di adattamento se non è già avviato.
Nessuna connessione	La porta USB sul vostro PC non Fornisce alimentazione.	Non è un problema del sistema Noahlink Wireless. E' richiesta assistenza sul PC.
	Nessun sistema Noahlink Wireless è collegato alla porta USB del PC.	Inserire il sistema Noahlink Wireless nella presa USB, l'accensione avviene nel giro di 2 secondi come da luce verde fissa che conferma che il sistema Noahlink Wireless è alimentato. Avviare il software di adattamento se non è già avviato. Spostare il sistema Noahlink Wireless più vicino agli apparecchi acustici.
	Ostacoli tra il sistema Noahlink Wireless e gli apparecchi acustici bloccano il segnale wireless.	Spostare il sistema Noahlink Wireless più vicino agli apparecchi acustici.
	Il sistema Noahlink Wireless viene posizionato troppo lontano dagli apparecchi acustici.	Spostare il sistema Noahlink Wireless più vicino agli apparecchi acustici.
	Pile degli Apparecchi acustici scariche.	Utilizzare sempre batterie zinco-aria nuove, e non scadute.

Sintomi	Causa	Possibili Soluzioni
		Rimuovere l'adesivo/sigillo dalla batteria e lasciare che la batteria respiri per 2 minuti prima di inserirla ed avviare l'accoppiamento.
Connessione instabile /perdita di segnale	Rimuovere possibili ostacoli tra il sistema Noahlink Wireless e gli apparecchi acustici che potrebbero bloccare il segnale wireless.	Posizionare il sistema Noahlink Wireless nelle vicinanze degli apparecchi da programmare.
	Il sistema Noahlink Wireless è posizionato troppo lontano dagli apparecchi acustici.	Spostare il sistema Noahlink Wireless più vicino agli apparecchi acustici.
	Un telefono cordless a 2,4 GHz, od un punto accesso WLAN od altri dispositivi wireless è in funzione od in uso vicino alla postazione lavoro vicino al sistema Noahlink Wireless.	Ridurre al minimo il numero di fonti di interferenza wireless od allontanarli dalla zona di lavoro. Utilizzare telefoni cordless che non operino sulle frequenze di 2,4 GHz.
	Se la fonte di energia dell'interfaccia Noahlink Wireless è condivisa per esempio con dischi rigidi USB, potrebbe comportare che Noahlink Wireless non abbia la potenza necessaria disponibile per il suo corretto funzionamento.	Rimuovere dischi rigidi esterni dalle porte USB o utilizzare un hub USB alimentato per assicurare la potenza necessaria. La mancanza di potenza è solo uno dei problemi riscontrati con hard disk USB autoalimentati.

9 Approvazioni dei paesi

Un elenco aggiornato delle approvazioni dei paesi può essere trovato all'indirizzo www.himsa.com.

Noahlink))

Wireless 2

HIMSA II K/S

Lyngbyvej 28, 1.th.
DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark
Tel.: +45 39 16 22 00

